

# **TEILETYPGENEHMIGUNG**

NATIONAL TYPE APPROVAL

#### FÜR JEDEN ANSPRUCH DAS RICHTIGE FAHRWERK.

KW automotive GmbH Aspachweg 14 74427 Fichtenberg Telefon: +49 7971 963

Telefon: +49 7971 9630 - 0 Telefax: +49 7971 9630 - 191





DE-24932 Flensburg

# **Teiletypgenehmigung National Type Approval**

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Stufenios verstellbares Fahrwerk

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

#### Continuously adjustable suspension system

Genehmigungsnummer: 100062\*00

Approval number:

 Genehmigungsinhaber: Holder of the approval: KW Automotive GmbH

DE-74427 Fichtenberg

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

660 1008

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 100062\*00

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Typ Type

Genehmigungszeichen Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:

Position of the identification markings:

Siehe Seite 1 des Prüfberichtes See page 1 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:

Responsible Technical Service:

TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität DE-45307 Essen

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:

Date of test report issued by the Technical Service:

29.07.2024

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:

Number of test report issued by that Technical Service:

1071/24

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Stufenlos verstellbares Fahrwerk" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "Continuously adjustable suspension system" is restricted to the application listed:

Punkt I. des Prüfberichtes Item I. of the test report

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: 100062\*00

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Es wurden nationale Bestimmungen über Teile oder Ausrüstungen, die das einwandfreie Funktionieren von Systemen, die für die Sicherheit des Fahrzeugs oder seine Umweltverträglichkeit von wesentlicher Bedeutung sind, angewendet (Artikel 56 Absatz 7 der VO (EU) 2018/858). Die Anforderungen von Artikel 56, Absätze 1, 2 Unterabsätze 1 bis 3, 3 und 4 der VO (EU) 2018/858 sind sinngemäß erfüllt.

National regulations have been applied to parts or equipment that ensure the proper functioning of systems that are essential for the safety of the vehicle or its environmental compatibility (Article 56 paragraph 7 of Regulation (EU) 2018/858). The requirements of Article 56, Paragraphs 1, 2, Subparagraphs 1 to 3, 3 and 4 of Regulation (EU) 2018/858 are accordingly fulfilled.

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 15 FZV (Fahrzeug-Zulassungs-Verordnung) ist erforderlich. Vorgaben siehe Absatz "Berichtigung der Fahrzeugpapiere" im Gutachten.

The vehicle documents must be modified immediately in accordance with § 15 FZV((Fahrzeug-Zulassungs-Verordnung). Specifications see section "Amendment of vehicle documents" of the technical report.

Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
 Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
 Notwendig

Notwendig Required

- 12. Die Genehmigung wird **erteilt** Approval is **granted**
- 13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend): Reason(s) for the extension (if applicable):

**Entfällt** 

Not applicable



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 100062\*00

Approval number:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **21.08.2024** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Dirk Hansen

AP6

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index

22 100062\*(



DE-24932 Flensburg

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ν	ummer	der	Gene	hmig	gung:	1(	000	62*	00	)
---	-------	-----	------	------	-------	----	-----	-----	----	---

Approval No.

Ausgabedatum: 21.08.2024 letztes Änderungsdatum: -- Date of issue: last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:

Test report(s) No.:

Datum:

Date

1071/24 29.07.2024

Beschreibungsbogen Nr.: Datum: Information document No.: Date

**Entfällt** 

Not applicable

Liste der Änderungen:
List of modifications:

Datum:
Date

Entfällt

Not applicable



DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 100062\*00

- Anlage -

#### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

#### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

#### **KBA 100062**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 100062\*00

- Attachment -

#### Collateral clauses and instruction on right to appeal

#### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

#### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**.

### Gutachten / Approval

Nr. / No. 1071/24 vom / of 29.07.2024



zur Erteilung einer **Teiletypgenehmigung (TTG)** nach § 22 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit § 20 StVZO for granting a TTG (German Authorisatzion) according to § 22 German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) in combination with § 20 StVZO

Änderungsumfang : Stufenlos verstellbares Fahrwerk zur Tieferlegung des

Modification

Fahrzeugaufbaus / Continuously adjustable suspension

system for lowering the car body

Hersteller : KW automotive GmbH

Manufacturer Aspachweg 14

D-74427 Fichtenberg

Teile-Typ(en) : 660 1008

Part type(s)

Ausführungen : KW Fahrwerk mit Simulationsstecker für die

Versions elektronische Dämpferregelung

wahlw. mit oder ohne

KW suspension with simulating plug for the

electronic damping control

optional with or without

Kennzeichnung : Kennzeichnung der Federn und Dämpfer/Federbeine

Marking siehe Ziffer II.

Marking of the springs and shock absorbers/struts

see number II.

Federn Springs

Ort der Anbringung : Kennzeichnung auf einer Windung

Place of attachment marking on a coil

Dämpfer/Federbeine shock absorbers/struts

Ort der Anbringung : Genehmigungszeichen auf den Dämpfern/Federbei-

Place of attachment nen der Vorder- und Hinterachse

Approval marking on the shock absorbers/struts of the

front- and rear axle

Genehmigungszeichen: KBA 100062

Approval marking

#### I. Verwendungsbereich / Field of application

Fz-Hersteller	Handelsbez.	Fahrzeugtyp	Varianten/Versionen	Typgenehmigung
Vehicle manufacturer	Trade name	Vehicle type	Variants and versions	Type approval
Hyundai	i30 N	PDE	max. zul. Achslasten	e11*2007/46*3807,
			max. axle loads	e5*2007/46*1075
			VA (front axle) 1120 kg	
			HA ( <i>rear axle</i> ) 1010 kg	

Für Auflagen und Hinweise zum Verwendungsbereich siehe IV. For Conditions and notes for the field of application see IV.

# Gutachten / Approval Nr. / No. 1071/24

vom / of 29.07.2024



#### Beschreibung des Änderungsumfangs / Description of the modification II.

#### Vorderachse / Front axle

		Vorspannfeder	Hauptfeder	
		Pre spring	Main spring	
Kennzeichnung / Markin	g	10-70-70	60-70-170*	
Korrosionsschutz / Corrosion protection		aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating	aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating	
Drahtstärke / Wire size		3 x 10,2 mm	11,1 mm	
Außendurchmesser	oben / top	- mm	- mm	
Outer diameter	mitte / middle	92 mm	93 mm	
	unten / bottom	- mm	- mm	
Länge (ungespannt) / U	ntensioned height	70 mm	170 mm	
Windungszahl / Number	of coils	3,7	5,5	
		Zylinder	Zylinder	
Federform / Coil shape		Ende(n) geschliffen	Ende(n) geschliffen	
		Cylinder, head(s) baselined	Cylinder, head(s) baselined	
Federkennlinie / Spring	characteristic	linear	linear	

	Federteller (oben)	Federteller (unten)	
	Spring cup seat (top)	Spring cup seat (bottom)	
Durchmesser max. / Max. diameter	112 mm	90 mm	
Durchmesser Auflage / Diameter rest	71 mm	71 mm	
Höhe / Height	30 mm	27 mm	
Federhöhenverstellung	Stufenlos verstellbarer Federteller (Federbein)		
Spring height adjustment	Infinitely adjustable cup seat (Strut)		

	Federbein / Strut
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) Damping adjustment (rebound/compression)	ohne / manuell without / manual
Kennzeichnung auf Typenschild  Marking of type plate	660 1008 L/R

Endanschlag / Bump stop	Gummi- oder Hartschaumelement Rubber or polyurethane foam element		
Höhe/Durchmesser / High/Diameter	50/50 mm		
Einfederweg / Bump travel	vergrößert um / extended by 25 mm		

# Gutachten / Approval Nr. / No. 1071/24

vom / of 29.07.2024



#### Hinterachse / Rear axle

		Vorspannfeder	Hauptfeder
		Pre spring	Main spring
Kennzeichnung / Marking	g	15-70-80	60-70-170*
		aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating	aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating
Drahtstärke / Wire size		5,2 x 9,8 mm	11,1 mm
Außendurchmesser	oben / top	- mm	- mm
Outer diameter	mitte / middle	91 mm	93 mm
	unten / bottom	- mm	- mm
Länge (ungespannt) / U	ntensioned height	80 mm	170 mm
Windungszahl / Number	of coils	5	5,5
		Zylinder	Zylinder
,		Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined	Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined
Federkennlinie / Spring of	characteristic	linear	linear

	Federteller (oben) Spring cup seat (top)	Zwischenring (Mitte) intermediate ring (middle)
Durchmesser max. / Max. diameter	90 mm	89 mm
Durchmesser Auflage / Diameter rest	71 mm	71 mm
Höhe / Height	28 mm	17 mm

	Federteller (unten) Spring cup seat (bottom)		
Durchmesser max. / Max. diameter	92 mm		
Durchmesser Auflage / Diameter rest	71 mm		
Höhe / Height	12 mm		
Federhöhenverstellung Spring height adjustment		ellbarer Federteller (Schraubhülse) justable cup seat (threaded bush)	

	Dämpfer / Shock absorber
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) Damping adjustment (rebound/compression)	
Kennzeichnung auf Typenschild  Marking of type plate	660 1108

Endanschlag / Bump stop	Gummi- oder Hartschaumelement Rubber or polyurethane foam element		
Höhe/Durchmesser / High/Diameter	65/50 mm		
Einfederweg / Bump travel	vergrößert um / extended by 10 mm		

## Gutachten / Approval

Nr. / No. 1071/24 vom / of 29.07.2024



## III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen Notes on possible combination with other modifications

#### III. 1 Rad/Reifenkombinationen / Wheel/tyre combinations

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O. E. wheel/tyre combinations.

Bei der Verwendung von anderen Rad/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung nach § 21 StVZO eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kfz-Verkehr oder nach § 30 EG-FGV von einem Prüfingenieur eines anerkannten Technischen Dienstes erforderlich. If other wheel-/ tyre combinations are used, the examination in accordance with § 21 German Road Traffic Licensing Code - StVZO must be carried out by an officially recognised expert for motor vehicle traffic or a test engineer from a technical service recognized according to § 30 EG-FGV.

## III. 2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen usw. Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.

Die dynamische Bodenfreiheit wird durch den Einbau der Sonderfedern/-dämpfer infolge der größeren Einfederwege an der Vorder- und Hinterachse verringert. Beim Prüffahrzeug betrug die Bodenfreiheit mindestens 80 mm (unter der Vorderachse). Beim Überfahren von Bodenwellen, Schwellen und Aufpflasterungen ist entsprechend vorsichtig zu fahren.

Nach dem Anbau von Sonderspoilern, -heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

The dynamic ground clearance is decreased by the provision of special springs/dampers which increase the bump travel of the front and rear axle. In the case of the test vehicle, the min. ground clearance of 80 mm is complied with (below front axle). Care must be taken when driving over humps, barriers and heightened paving or road surfaces.

If special spoilers, aprons and exhaust systems are mounted, attention must be paid to the decreased overhang angle (driving up ramps etc.).

#### IV. Auflagen und Hinweise / Conditions and Notes

#### Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme Conditions and notes for the installation shop and modification acceptance

Die Montage der Fahrwerkskomponenten erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers bzw. den mitzuliefernden Einbauhinweisen und sollte durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden. / Mounting of the vehicle bodywork components will be performed in accordance with the vehicle manufacturer's specifications which must be included in the delivery and should be carried out by a specialist shop.

Die Sensoren der Fahrerassistenzsysteme (z. B. Radarsensor, Kamerasysteme) müssen gemäß Herstellervorgaben überprüft und gegebenenfalls justiert werden. / The sensors adjustment of the driver assistance systems (for example, radar sensor, camera systems) must be checked.

Es ist regelmäßig zu überprüfen, ob bei vollständig ausgefederter Hinterachse die Vorspannund Hauptfedern korrekt positioniert und vorgespannt sind. Bei ausreichender Vorspannung weist die Vorspannfeder in diesem Zustand eine Länge von ca. 60 mm auf.

Please check regularly, that the main and helper spring at rear axle are in right position and that there is enough pre-tension, when the rear axle is fully extended. In the case of sufficient pretension, the length of the helper spring must be by approx. 60 mm.

## Gutachten / Approval

Nr. / No. 1071/24 vom / of 29.07.2024



Die vorschriftsmäßige Einstellung der Scheinwerfer ist zu überprüfen. *The headlight adjustment has to be checked.* 

Nach erfolgter Umrüstung ist eine Achsvermessung des Fahrzeugs durchzuführen. After modification an axle alignment must be carried out on the vehicle.

Die Endanschläge (Gummi- oder Hartschaumelemente) müssen der Beschreibung entsprechen. Zusätzliche Federwegbegrenzer sind nicht zulässig.

The bump stops (rubber or polyurethane foam element) must correspond to the descriptions of this report. Additional travel limiters are not allowed.

Beim Einbau des Fahrwerks in Fahrzeugen mit elektronischer Dämpferregelung ist diese je nach Gegebenheiten des Fahrwerks/Fahrzeugs,

- entweder durch die Verwendung von "KW-Simulationssteckern" bzw. einer Softwareänderung zu deaktivieren oder
- mit dem am Dämpfer vorhandenen "KW-Stecker" und dem serienmäßigen Stecker zu verbinden.

Die wahlweise verwendeten Simulationsstecker bestehen aus Steckhülsen mit einer integrierten elektr. Spule, die an den Anschlussstellen anstelle der serienm. Dämpfer installiert werden, um deren Vorhandensein zu simulieren und entsprechende Fehlermeldungen auszuschließen. Die Simulationsstecker sind eine passive Unterbaugruppe und entsprechend daher nicht dem Anwendungsbereich der UN-R10.

When installing the coilover kit in vehicles with electronic damping control - depending on the technical specification of the vehicle - the electronic dampers need to either

- be deactivated by the use of "KW simulating plugs" respectively by changing the software or
- to be connected with the plugs of the serial dampers via the "KW connectors" of the KW dampers. The simulating plugs which optionally can be used, consist of a plug-in sleeve with an integrated electric coil. These plugs are to be connected with the vehicle-mounted connectors instead of the serial dampers in order to simulate the situation that the serial ones would still be installed, furthermore in order to rule

out an error signal.

The simulation connectors are a passive sub-assembly and therefore do not correspond to the scope of application of the UN-R10.

Die Verwendung des Tieferlegungssatzes an Fahrzeugen mit Niveauregulierung ist unzulässig. Use of the lowering kit on vehicles with levelling system is not permitted.

Die Fahrzeughöhe ist in den Fahrzeugpapieren unter Feld 20 neu festzulegen. Das genaue Maß der Tieferlegung ist von fahrzeugspezifischen Toleranzen, der Reifengröße und der Fahrzeugausführung abhängig.

The vehicle height must the laid down in the vehicle documents in box 20. The precise measure of the lowering will depend on the specific vehicle tolerances, tyre size and vehicle version.

Beim Anbau oder Vorhandensein einer Anhängekupplung ist zu überprüfen, ob die Höhe der Kugelmitte bei Auslastung des Fahrzeugs auf das zulässige Gesamtgewicht im vorgeschriebenen Bereich zwischen 350 mm und 420 mm liegt.

Where a trailer coupling is to be mounted or is present, a check must be made to establish whether the height of the centre of the ball is in the specified range between 350 mm and 420 mm if the vehicle is loaded to the permissible overall weight.

### Gutachten / Approval

Nr. / No. 1071/24 vom / of 29.07.2024



#### Maße I dimensions (mm)

<b>Fahrzeug</b> Vehicle	(einzuhalte Clear	dsmaß ender Wert) rance e observed	Verstellbereich (Orientierungsmaß) adjustment range Orientation measure (min max.)		Tieferlegungsmaß Size of lowering	
	VA/front 1)	HA/rear <sup>1)</sup>	VA/front <sup>2)</sup>	HA/rear <sup>3)</sup>	VAIfront *)	HA/rear *)
Hyundai i30 N	325 – 345	325 – 345	205 – 225	35 – 50	20 – 40	20 – 40

- 1) Mindestabstand Radmitte Radhausausschnittkante Minimum distance from wheel centre to wheelhouse rim
- <sup>2)</sup> Abstandsmaß der Federauflage bis zur nächstliegenden gehäuseseitigen Befestigungsschraube des Federbeins / Distance from the spring rest to the nearest fastening screw
- <sup>3)</sup> Abstand der Anlagefläche der Schraubhülse am Fahrzeug bis zur Federauflage Distance from contact point of the car to the adjustable spring perch
- \*) Das Tieferlegungsmaß wurde am Prüffahrzeug ermittelt. Bei Fahrzeugen mit werkseitiger Tieferlegung reduziert sich die angegebene Tieferlegungsrate um das Maß der werkseitigen Tieferlegung. / The suspension lowering was determined on the test vehicle. For vehicles with factory lowering, the specified lowering rate is reduced by the factory lowering dimension.

#### Berichtigung der Fahrzeugpapiere / Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist unverzüglich erforderlich. Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen: The vehicle documents must be amended without delay. The following example is suggested for the entry:

Feld / Item	Eintragung / Entry
22	Mit stufenlos verstellbarem Fahrwerk der Fa. KW automotive GmbH; KBA 1?????, Kennzeichnung Federn vorn: 10-70-70 / 60-70-170*, hinten: 15-70-80 / 60-70-170*; Federbein vorn: 660 1008 L/R, Dämpfer hinten: 660 1108; Maß Radmitte bis Radhausausschnittkante VA/HA/*

## Gutachten / Approval

Nr. / No. 1071/24 vom / of 29.07.2024



#### V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / Basis of tests and test results

Die Prüfungen wurden in Anlehnung an das VdTÜV-Merkblatt Kraftfahrwesen Nr. 751, Anhang II, "Begutachtung von Fahrzeugtiefer-/höherlegungen" durchgeführt. The tests were performed according to the data sheet VdTÜV Kraftfahrwesen no. 751, addendum II, "expert opinion of vehicle lowering / raising".

Das Testfahrzeug wurde mit dem höhenverstellbarem Fahrwerk zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus einer Fahrerprobung unterzogen.

The tested vehicle was taken on a test drive following the installation of the height-adjustable suspension system for the lowering of the car body.

Mit dem Testfahrzeug wurden exemplarisch geprüft: *It was exemplary tested:* 

- die Freigängigkeit der Räder/Reifen, the clearance of the wheels/tyres,
- die Bodenfreiheit, the ground clearance,
- das Lenk- und Bremsverhalten, the steering and braking performance,
- das Fahrverhalten bei höheren Geschwindigkeiten und the handling behaviour at higher speeds and
- das Fahrverhalten auf schlechten Wegstrecken.
   the handling on rough road surfaces.

Die Freigängigkeit der Räder/Reifen war unter den getesteten Betriebsbedingungen mit der serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen gewährleistet.

The clearance of the wheels/tyres was ensured under the tested operating conditions with OEM wheels/tyres.

Eine Beeinträchtigung des Fahr-, Lenk- und Bremsverhaltens wurde nicht festgestellt. No detraction of the driving, steering or braking performance was found.

Nach der Tieferlegung entsprachen die Mindestanbauhöhen der Kennzeichen und der lichttechnischen Einrichtungen wie z. B. Scheinwerfer, Schlussleuchten und Fahrtrichtungsanzeiger weiterhin den Vorschriften.

After the lowering the minimum mounting height of the licence-plate and the lights e. g. head lights, tail lamp and indicator complied with the regulations.

Die Eignung von Anhängekupplungen hinsichtlich der erforderlichen Kugelhöhe wurde nicht geprüft. / It was not assessed if a trailer coupling can be used with regard to the required height of the ball of the trailer coupling.

Die Auswirkungen der Tieferlegung auf den Fahrkomfort wurden nicht beurteilt. The effect of the lowering on the driving comfort was not evaluated.

Eine ausreichende Betriebsfestigkeit der Bauteile wurde exemplarisch nachgewiesen. *The components' adequate operational stability was exemplarily demonstrated.* 

Die Anforderungen an die Dauerhaftigkeit der aufgeklebten Folien wurde durch den Antragsteller bzw. den Folienhersteller bestätigt.

The requirements for the durability of the glued foils have been confirmed by the applicant or the foil manufacturer.

# Gutachten / Approval Nr. / No. 1071/24

vom / of 29.07.2024



#### Anlage / Annex VI.

		Nummer <i>Number</i>	Ausgabedatum Date of issue
1.	Einbauanleitung mit Abbildungen und Stückliste Mounting instruction with figures and parts list	686 66 009	13.12.2021
2.1	Zeichnung Federbein VA  Drawing strut FA	353 66 210 li 353 66 310 re	02.05.2018 02.05.2018
2.2	Zeichnung Dämpfer HA Drawing shock absorber RA	353 66 402	13.08.2024
3.	Datenblatt Federn  Data sheet springs  10-70-70  15-70-80  60-70-170*	601214-A 601122-A 601239-A	20.12.2021 20.12.2021 20.12.2021

### Gutachten / Approval

Nr. / No. 1071/24 vom / of 29.07.2024



#### VII. Schlussbescheinigung / Concluding certification

Das zur Prüfung vorgestellte KW Fahrwerk entspricht den vorstehenden Angaben. Die im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge entsprechen nach dem Anbau der zugeordneten Fahrwerksteile den heute gültigen Vorschriften der StVZO sowie den hierzu vom Bundesministerium für Digitales und Verkehr erlassenen heute gültigen Anweisungen und Richtlinien. Der Erteilung einer Teiletypgenehmigung (TTG) stehen technische Bedenken bei Einhaltung der angeführten Auflagen und Hinweise nicht entgegen.

The KW suspension presented for testing complies with the above informations.

The vehicles listed in the field of application comply with the currently valid regulations of the German Road Traffic Licensing Regulations (StVZO) as well as the currently valid instructions and guidelines issued by the Federal Minister of Digital and Transport after the installation of the associated suspension components. The granting of a TTG is not precluded by technical reservations if the conditions and instructions listed are complied with.

Eine Anbauprüfung gem. § 19 Absatz 3, Nr. 3 StVZO des KW Fahrwerks durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kfz-Verkehr oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation ist **unverzüglich** durchzuführen.

An installation test acc. to §19 paragraph 3, no. 3 StVZO of the KW suspension by an officially recognised expert for motor vehicle traffic or a test engineer of an officially recognised surveillance organisation shall be carried out **without delay**.

# TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG **IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität**Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical service vom Kraftfahrt Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA – P 00004-96

Hannover, 29.07.2024 IFM/926/Bb

IFM TUV NORD
Mobilität

Obering. Dipl.-Ing. K.-D. Barbknecht

Dan Churcht